

ABSTRAKT

Tématem mé bakalářské práce je srovnání dramatické hry Toma Stopparda *Rosenkrantz a Guildenstern jsou mrtvi* s její současnou inscenací Divadla v Celetné.

Nejprve chci teoreticky postihnout vztah dramatu a inscenace, poté se zamyslet nad úlohou inscenátora a nakonec nad interpretací dramatu. Představím osobnost Toma Stopparda, jeho životopis s důležitými životními mezníky, které se nějakým způsobem vztahují ke hře *Rosenkrantz a Guildenstern jsou mrtvi*.

Mým cílem bude ukázat místa, která mohou být východiskem rozdílných interpretací dramatické předlohy a inscenace. Budu procházet všechny složky dramatu a inscenace a budu sledovat, jak se interpretace může měnit a co to zapříčinilo. Ve srovnání dramatické předlohy a inscenace vidím posun ve vyznění obou celků.

Budu pracovat především s dramatickou předlohou a s inscenací, protože k tématu téměř neexistuje sekundární literatura.

Možnost rozdílné interpretace ukazují na třech místech. Prvním místem jsou proluky v ději, které Stoppard využívá k tomu, aby zde rozehrál své bravurní slovní hříčky. Inscenace však sklouzává k tomu, že je chápána tak, jako by byla z velké části postavena na humorném aspektu.

Druhé místo se týká „hry ve hře“, díky níž inscenace opět působí tak, že je založena hlavně na humorném aspektu, přičemž výsledek měl být přesně opačný. Hlavní smysl zůstává dokonce nepochopen a inscenace je tak ochuzena.

Poslední místo, které je možným východiskem rozdílnosti interpretace vidím v závěrečné scéně. Režisér klade důraz na zacyklení, své postavy zabíjí rychle a viditelně, ale nechává doznít obraz této smrti. Obraz, který je definitivním dovršením pátrání po řádu světa a nalezením jistoty. Naopak autor dramatu v závěru opět navazuje na Shakespeara, nechá hrdiny odejít do tmy a jejich smrt zapadnout bez povšimnutí mezi ostatní mrtvé z Hamleta.

Dospěla jsem k tomu, že se ve výsledném vyznění dramatická předloha od inscenace liší. Inscenace vyzdvihuje především humorný prvek, kdežto Stoppardova předloha neupřednostňuje žádný a působí tak kompaktně. Poselství, ačkoli je v předloze patrnější, se však z inscenace nevytrácí.